

1000单词畅游世界丛书



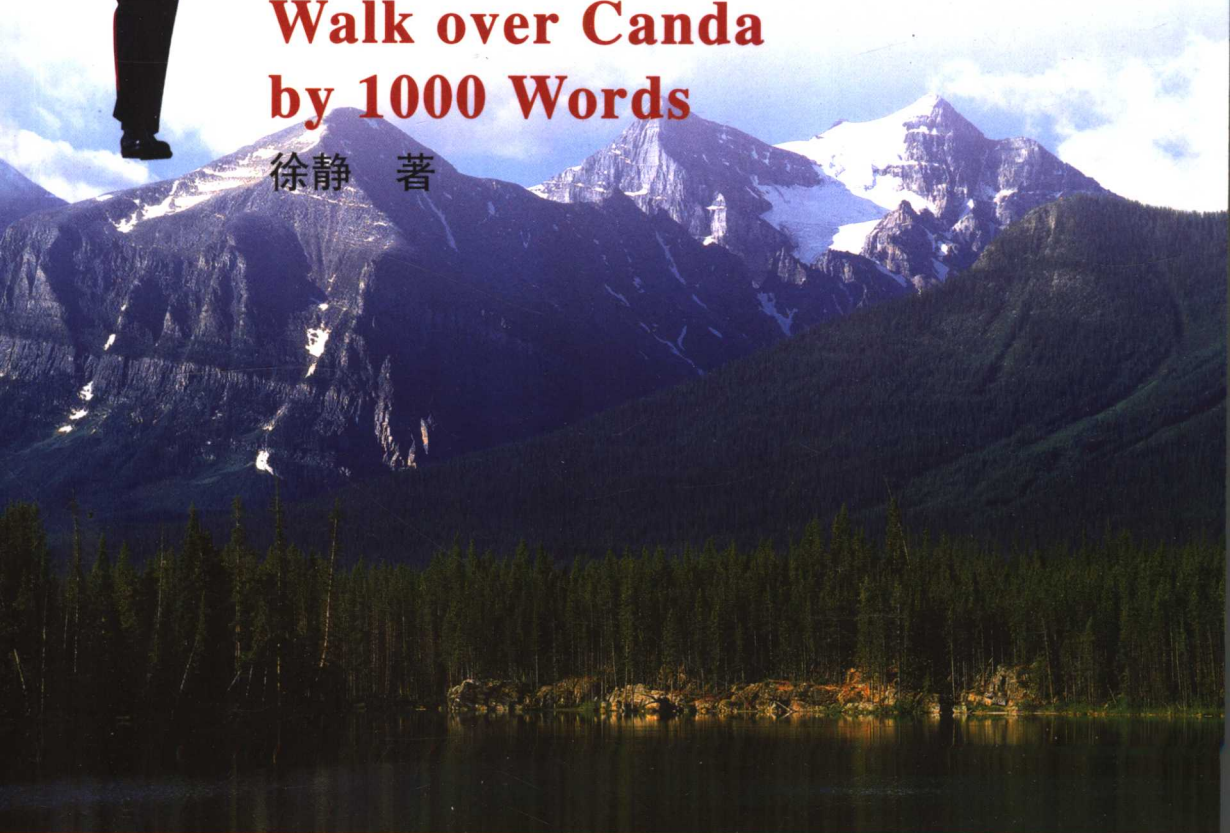
1000单词



畅游加拿大

Walk over Canda
by 1000 Words

徐静 著



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

© 徐静 著

1000单词畅游世界丛书

1000

单词

畅游加拿大



中国水利水电出版社

www.waterbook.com.cn

内容提要

本书是作者由自己在加拿大的经历感触而发撰写的介绍加拿大风景和社会生活的书。本书将一些英语日常用语和单词插入文中做了解释和举例以便读者在了解加拿大风景和社会生活的同时,潜移默化地掌握一些英语日常用语和单词,是一本不可多得的、集风景与常用英语词汇于一体的图书。

读者对象: 广大旅游文化爱好者; 大、中学生; 希望了解加拿大文化、风景及社会生活的读者, 即将出访加拿大的国内人士。

图书在版编目(CIP)数据

1000单词畅游加拿大 / 徐静著. - 北京: 中国水利水电出版社, 2007

(1000单词畅游世界丛书)

ISBN 978-7-5084-4496-3

I. 1… II. 徐… III. ①英语—词汇—自学参考资料
②加拿大—概况 IV. H313 K971.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第037997号

书 名	1000单词畅游世界丛书 1000单词畅游加拿大
作 者	徐静 著
出版 发行	中国水利水电出版社(北京市三里河路6号 100044) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 63202266 (总机)、68331835 (营销中心)
经 售	北京科水图书销售中心 (零售) 电话: (010) 88383994、63202643 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	中国水利水电出版社装帧出版部
印 刷	北京中科印刷有限公司
规 格	787mm × 1092mm 16开本 14.5印张 483千字
版 次	2007年8月第1版 2007年8月第1次印刷
印 数	0001—5000 册
定 价	32.00 元

凡购买我社图书, 如有缺页、倒页、脱页的, 本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

序言

我也经常问自己为什么来到这个国家——加拿大。最开始的时候，完全是跟风：一楼的一个哥哥去了，楼下的一个姐姐去了，儿时的一个伙伴也去了。上网一看，去加拿大的人结成了同盟，高举“去不了美国去加拿大”的旗帜。我从小就不那么争强好胜，从小别人干什么我也想试试，没想到我真的来到了加拿大。来到加拿大，我去了不少地方，到过不少“世界第一”，品尝了不少美食佳肴，看到了无奇不有的大千世界，就是没谈一场恋爱。很多人说加拿大是一个枫叶之国，因为这个理由他们对加拿大无限向往。说实话，除非只是想去旅游一段时间，否则我只相信这种说法千分之一的正确性。论坛里的兄弟姐妹们只有一个目标，就是出国，所以在这个虚拟的世界里每个人都很真诚，也很现实，曾经看过这样一篇文章，介绍了移民加拿大的十大理由。

一、加拿大是世界上“最适合人类居住的地方”，加拿大人的富裕程度和生活质量在全世界名列第一。

在联合国计划开展署公布的人类发展世界报告中，每年采用自然地理、资源气候、环境质量和人民生活居住条件、医疗卫生水平、社会福利保障、人均寿命、教育水平、实际人均收入等多项要素综合评价，加拿大已连续多年蝉联“最适合人类居住的地方”之美誉。

在世界100多个国家中，加拿大人民的生活品质堪称一流，其地位举世公认。截止到1996年，加拿大已经第四次被联合国列为世界上生活品质最佳的国家，1995年，总部设在日内瓦的一个国际机构在对188个大城市进行调查评估后，依次列出了生活品质排名前10位的城市，其中属于加拿大的就有4个，它们是：渥太华、多伦多、温哥华和蒙特利尔。该项研究成果是基于衡量生活品质的42项具体指标产生的，包括社会政治环境、安全、文化、卫生、教育、公共服务、休闲娱乐、消费、住宅和自然环境等。

这就是说，加拿大人的富裕程度和生活质量在全世界名列第一。生活品质通常是指人们的一般物质和精神生活水平或质量，它是衡量一个国家总体社会和经济状况的标尺，也是现代社会人们在进行对外投资经商、观光旅游、移民和留学等事宜时着重考虑的因素。

基于上述理由，很多人都把加拿大作为移民的首选国家。

二、加拿大是移民国家，奉行多元化文化政策。

加拿大是一个传统的移民国家。近来每年都要接纳20多万新移民，申请者依然有增无减。加拿大有为数不少的华人，总数在100万左右。随着华裔人口的增加，汉语已成为该国继英语、法语之后的第三大语言。加拿大的10多个城市都有规模巨大的唐人街，加拿

大的中国社区仍然保留着传统的中国生活习惯。

根据加拿大的宪法，到达加拿大后，移民人士可以到加拿大任何地区居住和工作，不受限制。

三、一人成功，全家移民。

主申请人一个人的条件合格而获准移民，则配偶及子女将自动获得移民资格。但不包括申请人的父母兄弟姐妹。如希望申请父母移民加拿大，可等申请人办理移民成功赴加报到后，再开始申请父母作为亲属团聚移民。

四、加拿大护照——世界通行证。

正式成为加拿大公民时，可以申请并拥有加拿大护照。持有加拿大护照的公民，可以自由出入世界100多个国家，可以免签证入境的国家包括：美国，英国，澳洲，新西兰，丹麦，芬兰，挪威，瑞典，瑞士，德国，意大利，比利时，巴西，新加坡，西班牙，葡萄牙，沙特阿拉伯等国。

五、通往美国的桥梁。

加拿大南部与美国北部国境相连，漫长不设防的边界，让加拿大公民或移民出入美国非常方便。中国新移民入境加国后，只要向美国驻加拿大移民局申办一张多次往返签证，就可在5~10年内无限次出入美国。移民加拿大，就等於移民美国，对很多人来说，也是踏进美国的第一步。

六、作为华裔商人，回国投资经商方便且获优惠。

在取得加拿大公民身份后，华裔商人回国经商在经营和税收上将享受特别的待遇。一般表现为地方政府大力扶持，在部分行业经营上给予特殊政策优惠，减免国家与地方税收全额，放宽特定行业的经营范围等等。

七、子女免费义务教育（直至高中），免息贷款读大学。

当您作为新移民到达加拿大以后，您的子女就可以马上享受免费义务教育（直到高中）。加拿大的小学、中学教育总共是十二年，所有的公立学校的教育都是免费的。加拿大几乎每个学校都设有专门的ESL(English as Second Language)课程为新移民子女补习英语。

在加拿大上大学，比在美国读大学费用低得多。子女上大学，作为加拿大的移民可以享受公民的待遇，享受公民低廉的收费标准。而且可以申请加拿大联邦政府和省政府的助学期免息或低息贷款。

中国学生申请国外的学校，因名额有限一般均需要比较高的TOEFL、GRA、GMAT成绩才能够达到学校的入门级别且未必是很好的专业，而申请全奖或半奖，则需要更高的成绩。成为加拿大移民后，申请的难度将大大降低，同样的TOEFL、GRA、GMAT成绩可以申请到更好的大学，更好的专业。

八、完善的失业救济制度。

加拿大政府制定了完善的失业救济制度。这个计划包含两个主要内容：失业入息保障，即失业金；鼓励就业津贴，用以鼓励就业。

受雇者在万一失业而没有收入时，可领取普通失业保险金。每当生病、受伤、隔离检疫、分娩或需要全时间照料新生或领养的孩子而不得不暂停工作时，也可领取特别失业保险金（或称就业保险金）。

九、加拿大的养老金和退休金。

加拿大政府为了保障老年人的生活，推出了多种制度，以保证老年人退休后有足够的经济收入欢度晚年。联邦养老金计划分为3部分：基本养老津贴、收入保障补贴和配偶津贴等。这些津贴是由加拿大政府在每年的国家税收总额中拨出。

基本养老津贴：是每月发给符合加拿大居民条件的，年龄在65岁以上的老人的一种津贴。

收入保障补贴：是给那些除了上述的基本养老津贴之外很少有其他收入的老年人，使他们的总收入保持在一定的水准上。

配偶津贴：是发给养老津贴领取者之配偶或鳏夫、寡妇的一种津贴。它与基本养老津贴、收入保障津贴一起构成联邦养老金计划。

十、世界上最好的医疗、健康保险制度。

加拿大是世界上具有最好的健康保险制度的国家之一。大多数社区都有很好的医院、诊所或医师办公室。所有加拿大居民，公民和永久居民，在注册加拿大国家健康保险计划后，通常都可以得到免费的服务。医疗保险是国家从税收中直接支付给医院和医生的。每520个人当中就有一个医生。政府每年在健康保健上的开支为520亿加元，人均享受1800加元医疗津贴。加拿大的每一省都有由纳税人资助的健康保险计划，提供廉价而高素质的保健服务。获得保健计划保障后，您将会获发给一张有识别号的省保健卡。

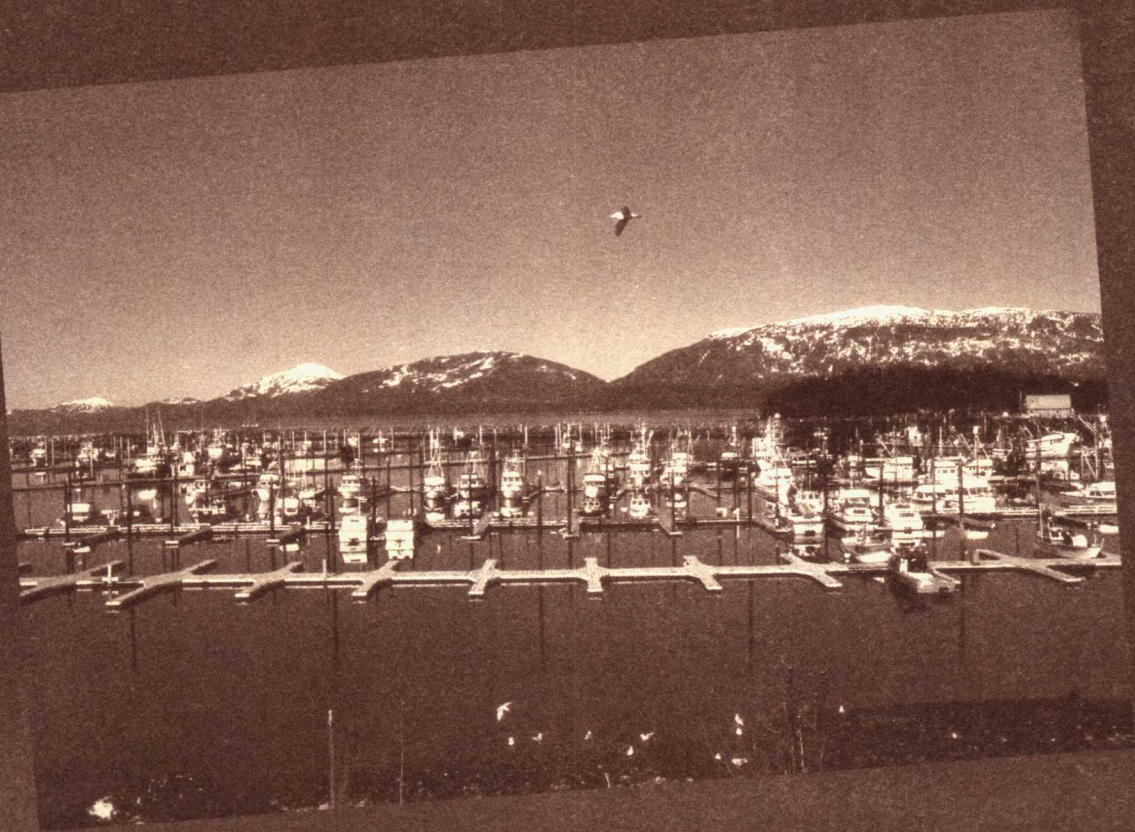
很少听人动辄说要移民美国，顶多去留学什么的，但基于上述10种理由，很多国人耗费了大量的时间、金钱，甚至不惜丢掉国内收入颇丰的白领工作而移民加拿大。他们中的很多人都会成功，但成功之后呢？香港、台湾来的加拿大移民大多带了很多钱，属于投资移民，他们过得很舒服，加拿大政府也很欢迎。近些年来，不少大陆移民也很有钱了，但直至今，我看到更多的移民活得没他们想象的那么好。飞越重洋，并没有给你一张一劳永逸的机票；大洋彼岸，也不是坐等其收的天堂。但无论如何，中国人都有着一种顽强的杂草精神，只要有人类生存的地方就会有中国人，何况是在最适合人类居住的加拿大呢？钱钟书先生笔下的“方鸿渐”是不少，但很多留在加拿大的留学生、移民加拿大的华裔也都混得很好，他们甚至打入了加拿大的主流社会，虽然谁都有无数不为人知的艰辛，但他们证明了自己的价值。

刚来的时候，我根本没想过要移民，只是想像其他人一样出来看看外面的世界。有一天早上起床，我连打了两个喷嚏，心里默念着：“百岁，千岁。”这是外婆教我的，但她没有告诉我为什么这样念，直到来到加拿大，我才明白其中的原委——住在一个屋檐下的室友看到我打喷嚏，就对我说：“Bless you.”（上帝保佑你）。我一时不知道她什么意思，也不知道该如何回答她。后来我才知道，他们相信人在打喷嚏的时候，灵魂会出壳，恶魔会趁虚而入，所以周围的人要说Bless you。我想，这跟外婆教我念的“百岁，千岁”意思是差不多的吧。对于这种祝福，打喷嚏的人要说：“Thank you.”以表感谢。不知道是上帝真的保佑我了，还是独自在外我坚强得比病菌还要厉害了，总之上加拿大后，我很少生病，尤其没有牙齿问题——牙齿的大问题没有，小问题能忍则忍了。但是一旦生病，

什么homesickness, cultural shock全都来了，唯一想到的就是把国内睡梦中的好朋友叫醒，号啕大哭。但打死我也不会打扰父母，他们不会是这个时候的良药，只会被我“传染”，“得病”。“外面的世界很精彩，……外面的世界很无奈”——很喜欢齐秦的歌《外面的世界》。

治疗思乡病最好的方法就是主动融入加拿大社会，交很多的朋友。我很幸运，刚来的时候就得到了在中国认识的两位加拿大朋友的帮助，通过他们我又结识了很多他们的朋友。朋友们都很热情，他们并不会排斥你、嫌你的英语说得不好，只要你肯跟他们交流。跟加拿大本土大学生在一起时间久了，你会发现他们也总是很“穷”——节约资源、保护环境，花什么钱都算一算是否值得，虽然总是算得很慢，有时候也老算不清。这种美式实用主义风在加拿大也是大行其道，只是加拿大朋友们没有美国人算得那么咄咄逼人。这其实挺好的，起码我不会在他们面前显得真的“穷”多少。有时间、有钱的时候，我们最热爱的事就是旅游。虽然他们已经去过很多加拿大城市了，但还是陪我重游旧地，不然也不会有这本书的诞生。多伦多的北美特色、蒙特利尔的法国情怀、渥太华的正气逍遥、温哥华的阳光沙滩、魁北克的童话浪漫、卡尔加里的奔放坦诚……我不指望能把它们的每一面都能呈现在大家面前，但希望你能看见一点他们的独特之处，并在畅游之余了解一些有用的英语知识，那我也算有点麦兜的社会栋梁感了。

感谢你与我分享！



目录

◇ 序言

◇ 多伦多

- 11. 从泥泞和净土中走出来
- 13. 欢迎来到五星级都会
- 15. 棋盘街道：向左走，向右走
- 17. 央街——世界上最长的街道
- 21. 湖滨区：遇水则花
- 25. 多伦多群岛
- 30. 灯塔疑案
- 32. 内森·菲利普斯广场与新市政大厅
- 34. 加拿大国家电视塔
- 38. 蓝鸟、暴龙、枫叶之“蓝鸟”
- 41. 蓝鸟、暴龙、枫叶之“暴龙”
- 45. 蓝鸟、暴龙、枫叶之“枫叶”
- 49. 同性恋村
- 51. 布洛尔—约克维尔区：精致生活的代表
- 55. 太古广场：亚洲流行色
- 58. 肯森顿市场：小小环球之旅

- 62. 唐人街：城中漫步
- 66. 国中国，城中城（一）：希腊城
- 68. 国中国，城中城（二）：小意大利
- 71. PATH 地下城——世界上最大的地下城
- 74. 伊顿中心：加拿大人遗失的精神坐标
- 78. “雾中少女”：陪伴着尼亚加拉
- 83. 卡萨罗马城堡及其他古宅
- 87. 多伦多大学
- 90. 加拿大艺术的精神：七人社团

◇ 蒙特利尔

- 95. 蒙特利尔：北美巴黎
- 99. 既生瑜，又生亮：与多伦多的竞争
- 103. 风情万种，蒙特利尔街道
- 107. 一代中国人心中全部的加拿大：白求恩广场
- 110. 难忘的情怀：圣母大教堂及旧城区之圣母大教堂



114. 难忘的情怀：圣母大教堂及旧城区之旧城区

117. 皇家山及圣约瑟夫礼拜堂之皇家山公园

121. 皇家山及圣约瑟夫礼拜堂之圣约瑟夫礼拜堂

◇ 渥太华

125. 1857年的冬天，女王在这里画了一个圈

128. 国会山上国会大厦

133. 劳瑞尔故居

136. 郁金香——一段异国情缘

139. 皇家警察：加拿大的一个坐标

◇ 温哥华

145. 你好，温哥华！之孤独旅行

148. 你好，温哥华！之旅行

151. 蒸汽钟和“话匣子杰克”的故事

153. 唐人街与中山公园

157. 天体沙滩：脱，还是不脱？

166. 斯坦利公园：生命力的天堂

164. 北温哥华：另一个世界

167. 伊丽莎白女皇公园：王子与公主的故事

◇ 魁北克

171. 魁北克：五彩斑斓的童话王国

175. 前奈克城堡饭店

◇ 艾伯塔省

179. 黑色黄金

182. 牛城

◇ 大杂烩

189. 走向联邦

192. 草坪上的加拿大

194. 离上帝太远，离美国太近

199. 打工记

202. 关于吃（一）

205. 关于吃（二）

208. 关于穿

212. 住在加拿大

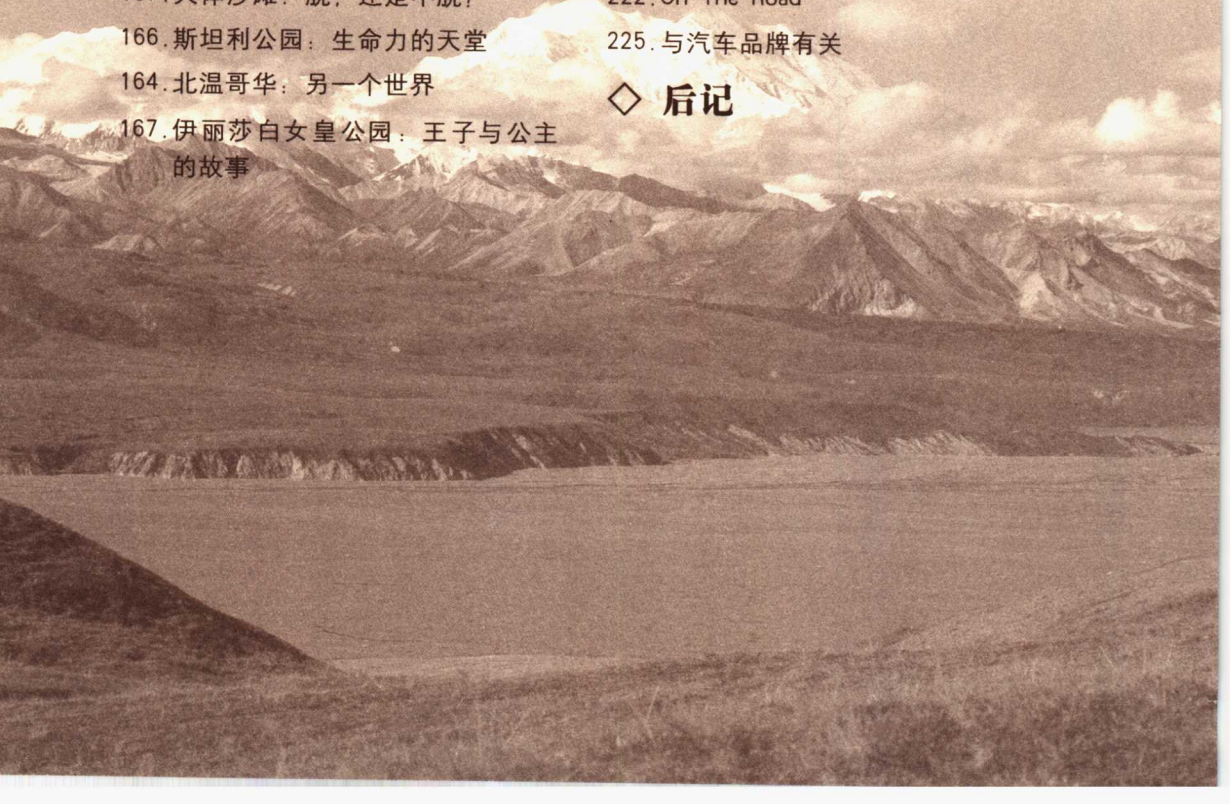
215. 驾照毕业生

218. 买车

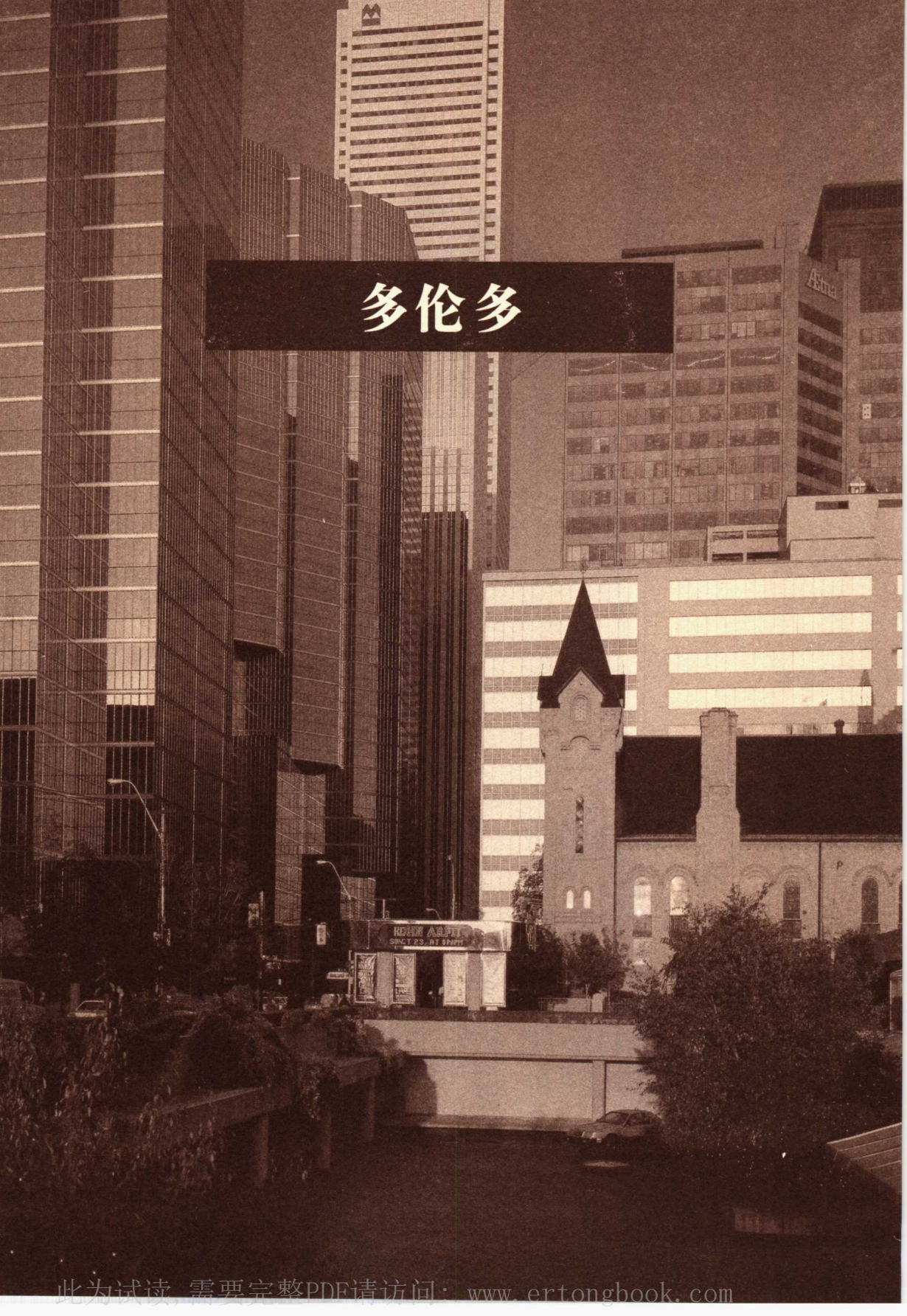
222. On The Road

225. 与汽车品牌有关

◇ 后记







多伦多

从泥泞和净土中

走出来

“阿弥陀佛。”

奶奶说过，每到一个新的地方一定要念这句话，这样就会受到各路神灵的保佑，不知道多伦多的神灵能不能听懂。

倒时差是痛苦的，倒时差再加上转机的辛苦就更难受了，这是一种孙行者到了天竺的感觉：好不容易到西天了！——一切又才真正开始。还好有两个朋友来接机，他们是我的“学生”：Stella和Alex，一个是华裔，另一个是保加利亚人和法国人的结晶，反正没一个是加拿大本土人。去年，从暑假到冬天，他们一直呆在北京留学，我是他们的tutor，也因此成了好朋友，我能来这儿取经也有他们的功劳！“L-Y-D-I-A”（还好在出国前我专门练习过自己的英文名，以前因为不熟悉自己的英文名还闹过很多笑话。）一走出皮尔逊国际机场的国际通道，我就听到Stella大声喊我的名字，熙熙攘攘的人群能看到他们，我就像见到亲人一样，扑了过去。“Stella, I miss you so much!” “So do I. Welcome to Toronto!” 接下来我们死命地拥抱了一下，当然还有Alex，跟男性拥抱我还是不怎么放得开，“Welcome and have a good time here!” 虽然只有3个人和一些行李，我们还是浩浩荡荡地离开了机场。

一路上我们并没有像在机场那样激动，主要是因为累了，再加上突如其来的空旷的公路，让我有点失落。这里的高架桥跟北京的差不多，只是似乎大一码，估计是车不多的原因。不过，这也能让我静下心来看看多伦多的美丽“枫”情。能在最恰当的时间来到最适宜的城市观赏“枫”景，我觉得很幸运。外面虽然吹着凉风，但那阳光下的一片火红也不知不觉地弥散到我的心里，那种醇熟让你不得不醉。

几乎所有知道加拿大的中国人都认为它是一个人口稀少的国家，但目前多伦多已是比较热闹的城

Toronto

1000单词畅游加拿大

★ tutor

n. 家庭教师、辅导老师，也就是中国的家教，但中国学生上了大学就很少请家教了，加拿大的大学家教事业则还是很繁荣。如：

Her tutor teaches her at home.

她的家庭教师在家里教她。

v. 辅导，如：

He tutored me in English.

他帮我补习英语。

★ miss

n. 小姐、姑娘，主要是对未婚女子或少女的称呼，如：

The Miss Browns are sisters.

布朗家的小姐们是姐妹。

v. 错过，未达到，这是个很有用的词，如：

① I'm afraid you miss the chance again.

很遗憾你又错过了这次机会。

② I completely missed the point of the film.

我完全没有理解这部电影的含义所在。

想念、思念，如：

Do you miss your family?

你想念家人吗？

★ welcome

adj. 受欢迎的，如：

Look, you are a welcome guest.

瞧，你是个受欢迎的客人。

被热诚邀请的，如：

You are welcome to join us.

我们非常乐意邀请你加入我们。

n. 欢迎接待，如：

They gave me a friendly welcome.

他们热情地接待了我。

v. 迎接、欢迎，如：

My aunt welcomed me.

我姑姑迎接了我。

int. 欢迎，如：

Welcome to China.

欢迎来到中国。

★ good

这是个很常见的词，这里就举几个习惯用法吧：

as good as, 几乎、差不多，如：

The shoes are as good as new.

这双鞋几乎是新的。

no good, 没用的、徒劳的，如：

It's no good arguing with them.

跟他们吵嘴毫无用处。

for good, 永久地、永远地，如：

I'm moving to Europe for good.

我将永久移居欧洲。

deliver the goods, 交货，这里要注意good是名词，意为“商品、货物”，常用复数形式。

★ meet

v. 遇见，与人初次见面时用这个词会显得你很有礼貌，如：

Nice to meet you!

很高兴见到你！

这里的Meeting place就是古代印第安人集会处。

★ metropolitan

adj. 首都的，主要都市的，用法见文中。这个词还可以用作名词，意为“大城市里的人”，如：
Metropolitans enjoy more conveniences.

★ muddy

adj. 多泥的、泥泞的，如：

When it rains the ground becomes very muddy.

下雨时，地面变得很泥泞。

所以它的另一个意思就是混乱不清的，如：
muddy thinking.

混乱的思维。

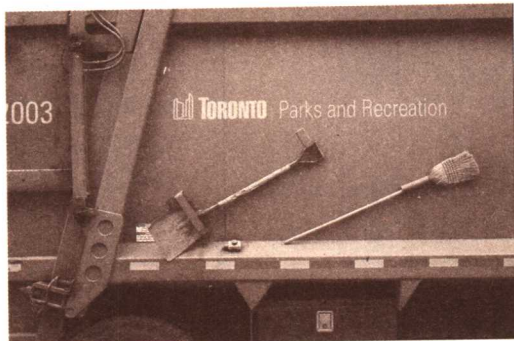
市了；跟美国一样，加拿大也是个年轻的国家，但多伦多已经算是比较有历史的城市了。她是加拿大第一大城市。这些都得益于其优越的地理位置：多伦多位于加拿大中部南端的安大略湖北岸，素有“北美地中海”之称的五大淡水湖群使其不仅可以与加拿大境内的大湖诸港相连，还可以与美国的沿湖重镇如底特律、芝加哥等相通，所以不难理解“多伦多”一词在印第安语里是“会集地”(Meeting place)的意思。

住在多伦多的人都应该弄清Toronto、York、Metro这几个词的关系：Toronto就是我们常说的多伦多市，1793~1834年之间它被英国殖民者命名为York，以纪念英国国王乔治二世的次子约克公爵；Metro则是the Metropolitan Toronto的简称，即大多伦多市，是战后将多伦多和周边5个城市合并而成立的，周边的这5个城市中又有新的约克市、北约克市和东约克行政区。

除了走上高架桥外，我们的车几乎没爬过坡。但是我们很难想像这座辉煌的城市是在一片逐渐下延至安大略湖的泥泞平原上建立起来的，所以她曾经有个不大好听的名字：(泥泞的约克) Muddy York。但愿“Muddy York”不是多伦多城跟约克公爵开的一个玩笑。而另一方面，多伦多也曾有过一个冠冕堂皇的称号：净土多伦多(Toronto the Good)。可是我的两位朋友告诉我，多伦多人自己对这一带有不列颠式的刻板色彩的名字是不太喜欢的。循规蹈矩的英国生活方式曾使多伦多遭到了艺术家们的抛弃。但这仍然无法妨碍多伦多拥有加拿大最多的男女同性恋者，也无法阻碍她从20世纪50年代开始，以惊人的速度发展成为加拿大的金融都会、戏剧之都、“北美的好莱坞”以及全球屈指可数的“五星级城市”之一。



欢迎来到 五星级都会



我曾经问过Stella这样一个问题：“**Why do you choose to live in Toronto?**” “**Well, thanks to the war.**” Stella的回答着实让我感到有点意外，加拿大人向来以热爱自由与和平为傲，但她却将生存地选择的原因归功于战争！后来我才知道，二战快要结束的时候，她的祖父辈被迫举家迁居，辗转香港、新加坡等地，最后定居多伦多。战争让她的祖父辈、父辈们背井离乡、四海漂泊，但到了她这一辈却要感谢战争使他们与这个城市结下了不解之缘，并享受着五星级的生活质量，因为这是一座五星级城市（Five-star city）。我曾经在Stella面前犯过一个很**stupid**的错误：她问我世界上最适宜居住的城市有哪些，我一听就乐了，总算逮着一个好机会对她进行“爱中国教育”。我义正辞严，却又尽量谦虚地说：“**Yantai and Qingdao in China, I suppose, may be two of them.**” Stella听后表情很尴尬，只好以宣布官方决议的方式告诉我：“根据1994年总部设在瑞士日内瓦的资源评估集团公司所作的调查显示，当今世界5个最佳居住地是日内瓦、温哥华、维也纳、多伦多、卢森堡，多伦多位列其中”。

要能被评上五星级城市是要用这个城市的综合实力来说话的，比如社会环境、文化、教育、公共服务、居民健康、娱乐、消费、住房以及自然环境等等。但我始终认为**economy**是这一切的基础。与世界上许多其他地区相比，多伦多的自然条件并不是最适宜于人类的。虽然有安大略湖的调节，多伦多的冬天不至于像内陆城市那么严寒，但夏季酷热，冬季冰冷的极端天气也时有光顾。然而，“发展是硬道理！”20世纪70年代中期，多伦多超过老对手蒙

★ why

adv. 为什么，……的(理由)，用法如文中所示；
当遇到不可思议的问题时，很多人也会时不时地冒出一句“Why?”。

★ choose

v. 选择，选定，用法如文中所示。

★ live

v. 生活，居住，用法如文中所示。

adj. 活的，有生命力的，如：

The cat was playing with a live mouse.
那猫在玩一只活老鼠。

n. 实况转播的，看直播球赛时，我们经常能在电视机屏幕右上角上看到“live”的标志，表示的就是实况转播之意，如：

It wasn't a recorded show. It was live.
那不是录音节目，是实况转播。

★ thank

n. 谢意，感谢，常用作复数，如：
Thanks for helping me.

感谢你帮助我。

v. 感谢，道谢，如：

I thanked her for the present she sent me.
我感谢她送给我礼物。

文中采用的是其名词用法，并与to连用，构成固定词组thanks to，意为“由于，多亏了”。
又如：

It was thanks to John that we won the game.
多亏约翰，我们才赢了这场比赛。

另外，还有一个有关的固定词组在口语中的使用频率也较高，即

thank goodness，意为“谢天谢地”。
Thank goodness! The dog was finally rescued.
谢天谢地！那条狗最后总算被救了。

★ war

n. 战争。用法如文中所示，这里介绍一个war的固定词组at war，意为“处于战争状态”，如：
The two countries were at war for two years.

这两个国家打了两年仗了。

★ stupid

adj. 愚蠢的，麻木的，乏味的，用法如文中所示。

★ suppose

v. 推想，猜想，用法如文中所示，

假设，如：

Suppose a company has a new breakfast cereal that it wants to sell.

假设有个公司想出售一种新的早餐麦片粥。

应该，准，允许，如：

We are not supposed to play football on Sundays.

不准我们在星期日踢足球。

★ economy

n. 经济，经济体系，如：

His views on knowledge economy have been accepted by most people.

他关于知识的观点得到大多数人的认可。

adj. 便宜的，经济实惠的，如：

The shoes have economy prices.

这双鞋的价格很便宜。

节约的，如：

People in the town are having an economy drive to save electricity.

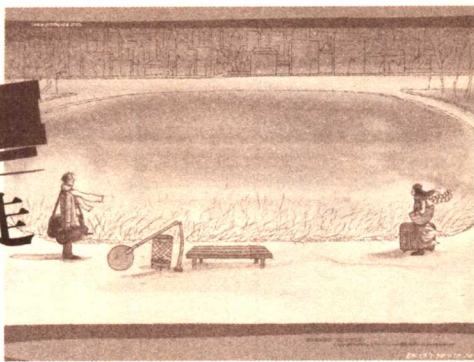
城里人正在开展一次节电运动。

特利尔成为加拿大最大的城市，并成为加拿大的金融都会、北美第四大金融中心，她是加拿大主要银行的总部所在地，大型证券公司和保险公司也大都将总部设于该市。要知道在北美，多伦多证券交易所的规模仅次于纽约证券交易所，而她所拥有的“北美财富500强”的公司总部数目还要高于纽约，成为北美公司总部最集中的城市。

劳动力总体费用、平均保健费以及企业所得税、营业税负担都比其他地区低很多，再加上金融、房地产、科技力量、交通等方面的绝对优势，无疑使多伦多成为世界上最适合做生意的城市之一，但“资本主义剥削”并没有那么明显，相反，经济的繁荣带动了社会其他各方面的发展，比如多伦多拥有2万多家零售商店和饭店、发达的服装业、北美最完善的医疗系统、便利的交通，并且她是北美第二大现场戏剧演出中心、第三大电影、录像制作中心，环保工作也是全球著名的，等等。所以，她的美丽不断吸引着世界各地的移民，以至于拥有加拿大最大的意大利社区和北美第二大华人社区（仅次于旧金山）。也许每个城市都有其“最××”之处，但若以一个现代人的现代生活标准去衡量，多伦多当之无愧地成为最适宜于现代人生活的城市。



棋盘街道： 向左走，向右走



“Don't worry. You won't get lost in Toronto.”
(不要担心，你不会在多伦多迷路的。)刚到多伦多的时候，Alex和Stella就这样跟我说过，后来我自己也发现多伦多的街道几乎只有两个垂直的方向(directions)：东西和南北。不管你怎么走，你不会感到道路忽然变得曲折了，这是一个街城，而不是一个迷宫。世界上最长的街道——央街(Yonge Street)也就只能在这个中规中矩的棋盘式街道布局(grid-like pattern of the streets)中诞生。

多伦多是在一片逐渐下延至安大略湖的泥泞平原上建立起来的，所以它的地基几乎全都是非常平坦的，十分适宜于棋盘式街道的设计，但是每5~6公里后便陡然升高大约12米，所以棋盘式的布局在某种程度上被一些沿湖岸线大致斜行的道路所改变。

整个城市是以央街为中心的，因此在给建筑物编号的时候也是以央街为基准，所有东西走向与央街交叉的大街被分成两部分。编号从央街开始，所以皇后西街一号就是央街以西的皇后街上的第一幢建筑物。同样，皇后东街一号则成为央街以东皇后街上的第一幢建筑物。而且在早期历史中，东西街和南北街上的建筑布局还是有一定规律和走向的：

“The business buildings were usually on the east-west way while the city dwellers' houses lay in the north-south direction. You may still see some vestiges in some parts of the city.”(商业楼房一般是东西走向，市民住房则往往是南北走向。在城市的某些地区，你仍然能发现一些遗迹。)这是Stella的爷爷(grandfather)告诉我的，对于我这样一个初来乍到的外国留学生来说，这可能是花十几年的时间都不一定能学到的知识，看来与任何事物，哪怕是与一座城市的缘分，也是要靠修炼的啊！不过，我还算是一个细心而又聪明的孩子，老早我就发现街道南

★ direction

n. 方向，方位，用法如文中所示；
指导，指挥，如：
We work together under the direction of Mr. Green.

我们在格林先生的指导下一起工作。

★ grid

n. 棋盘，格子，网状物，又如：
The city's streets form a grid.
城市的街道形成了一个网。

★ pattern

n. 模范，式样，模式，用法如文中所示；
降落跑道，如：
That is a flight pattern.
那是飞行着陆道。
v. 摹制，仿造，如：
We patterned this plan on the previous one.
我们仿照以前的图样设计了这张图纸。

★ business

n. 商业，买卖，交易，生意，用法如文中所示；
职业，行业，如：
I heard that he worked in the wholesale food business.
我听说他在食品批发行业工作。
权利，如：
The business of America is business.
美国的权利是交易。
私事，如：
It's none of my business.
这不关我的事。
努力，严肃的工作，如：
He finally got right down to business.
他最终进行了一次彻底的努力。
事务，事件，如：

We will proceed no further in this business.

我们在这件事上将不再有什么进展。

辱骂，责备，如：

The teacher gave me the business for being late.

因为迟到我受到了老师的责骂。

★ While

conj. 然而，而，而且，用法如文中所示：

只要，在……时间里，如：

It was lovely while it lasted.

当它开着的时间它是很惹人喜爱的。

在……同时，尽管，虽然，如：

While the grandparents love the children, they are strict with them.

虽然祖父母们都爱他们的孩子，但却对他们要求严格。

一段时间，如：

Could you stay with me for a while?

你能留下来陪我一会儿吗？

费时，花工夫，如：

The project wasn't worth my while.

这项方案不值得我花工夫。

v. 消磨，打发时间，如：

They while the hours away in the garden.

他们在花园里消磨时光。

★ dweller

n. 居住者，居民，用法如文中所示。

★ lie

v. 位于，过去时形式为文中的lay，用法如文中所示：

躺，平卧，如：

Lisa lay under a tree to sleep.

边的建筑物的牌号一般都是奇数号，而街道北边的建筑物的牌号则是偶数号。后来发现湖滨区有点不一样，市政官员给这里的街东边的建筑物编奇数号，给西边的编偶数号。弄清楚这些还是很有必要的，起码找一个不熟悉的地方的时候，知道了规律就方便多了。

多伦多的棋盘式街道布局给这个城市的市民和游客出行、交通运输以及城市管理带来了很大便利。刚来到多伦多，我就买了各种各样大大小小的地图，没想到向来不认路的我多伦多主要道路位置也能很快上手，没过多久就差不多能独步多伦多了！而且这为以后我学开车也创造了很多条件。

在多伦多城区地图上，我们可以看到一个在棋盘格局上建立起来的井然有序的交通运输系统：黄色和绿色的线表示的是地铁系统，500个连续系列是地面有轨电车（又名“街车”）系统，其他的线表示的就是公车路线，带虚线的是快车线路，上面还有黄颜色的号码。图中那些代表有轨电车和公车系统的线条就构成了一个有效的南北向和东西向结合的棋盘路线，而有轨电车路线与地铁站点相交，也使运输更为便利。因此，在多伦多的交通运输系统中，被视为落后代表的地面有轨电车仍在棋盘格局的路线图中发挥了不可抹煞的作用，而且当你站在某个十字路口仰望天空时，你会发现电车的车轨也都像一张画满格子的网，看来不光是这个城市离不了这些有轨电车，城市的街道忘不了这些有轨电车，城

